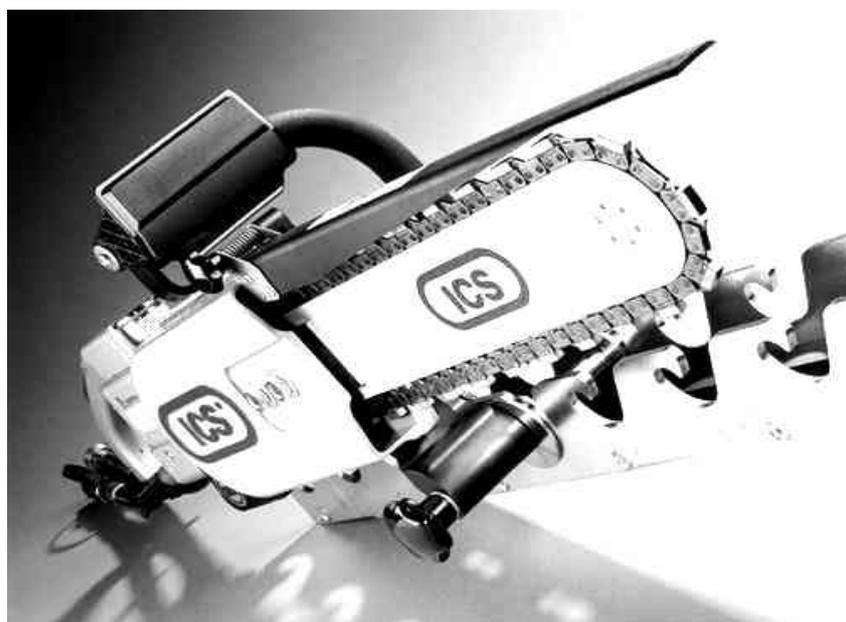




## MANUEL D'UTILISATION

## DU SYSTEME DE SCIAGE A BETON

# **SPEEDHOOK®**



ZI MITRY COMPANS BP 530  
RUE MARIE CURIE  
77295 MITRY MORY

Tél : 01.60.21.64.00  
Fax : 01.60.21.64.01  
Internet : [www.atdv.com](http://www.atdv.com)

## **SOMMAIRE**

<b>SECURITE</b>	<b>3</b>
<b>SPECIFICATIONS TECHNIQUES</b>	<b>4</b>
<b>OUTILLAGE REQUIS</b>	<b>4</b>
<b>INSTALLATION</b>	
<b>633G</b>	<b>5</b>
<b>623G</b>	<b>6</b>
<b>823H</b>	<b>8</b>
<b>853P</b>	<b>9</b>
<b>813M-814M</b>	<b>10</b>
<b>UTILISATION</b>	<b>11</b>
<b>DEPANNAGE</b>	<b>12</b>
<b>ASTUCES POUR COUPER DROIT</b>	<b>12</b>
<b>DEMANDE DE GARANTIE</b>	<b>13</b>

## **SECURITE**



LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL ET S'ASSURER DE BIEN COMPRENDRE SON CONTENU AVANT D'UTILISER L'EQUIPEMENT



TOUJOURS UTILISER :

- UN CASQUE DE PROTECTION
- DES PROTECTIONS D'OREILLES
- DES LUNETTES DE SECURITE



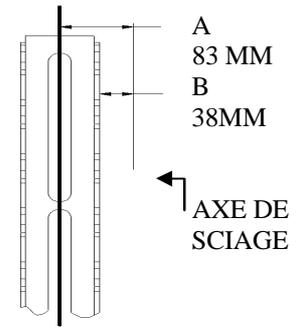
PORTER DES GANTS DE PROTECTION

### **INSTRUCTIONS GENERALES DE SECURITE.**

- PORTER TOUJOURS DES VETEMENTS DE PROTECTION, UN CASQUE, DES LUNETTES DE PROTECTION, DES PROTECTIONS D'OREILLE ET DES GANTS
- EVITER LES VETEMENTS AMPLES OU NON-ATTACHES
- TRAVAILLER TOUJOURS DANS UNE ZONE BIEN DEGAGEE
- UTILISER TOUJOURS CET OUTIL D'UNE MAIN FERME ET DANS UNE POSITION STABLE
- ENLEVER ET CONTROLER REGULIEREMENT LES BOUES DE SCIAGE POUR EVITER DE GLISSER PENDANT LA COUPE
- S'ASSURER QU'IL N'Y A AUCUN OBSTACLE (TUYAUTERIE, LIGNE ELECTRIQUE, CONDUIT DE VENTILATION) NI AUCUNE PERSONNE INUTILE
- INSTALLER UNE ZONE DE SECURITE BIEN MARQUEE A L'AIDE D'UN RUBAN DE SECURITE ET DE SIGNES CLAIRS
- L'INHALATION DE GAZ D'ECHAPPEMENT PEUT ETRE DANGEREUSE. VEILLER A UNE BONNE VENTILATION DANS LES ESPACES CONFINES
- POUR EVITER L'ELECTROCUTION, VERIFIER QU'AUCUNE LIGNE ELECTRIQUE N'EST SOUS TENSION DANS LA ZONE DE LA COUPE

## **SPECIFICATIONS TECHNIQUES**

	<b>SPEEDHOOK</b>	<b>SPEEDHOOK JR</b>
LONGUEUR	105 CM	53 CM
LARGEUR	89 MM	89 MM
POIDS DU RAIL	8 KG	4 KG
	83 MM	83 MM
	38 MM	38 MM



## **OUTILLAGE REQUIS**

### **623G ESSENCE**

1. CLE ALLEN 8 MM
2. CLE ALLEN 5 MM
3. CLE ALLEN 3 MM
4. CLE ALLEN 2.5 MM
5. CLE A DOUILLE 9/16 » (14MM)
6. LOCTITE 242 (bleu)

### **633GC ESSENCE**

1. CLE ALLEN 5 MM
2. LOCTITE 242 (bleu)

### **823H HYDRAULIQUE**

1. CLE PLATE 13 MM
2. CLE PLATE 7 MM
3. CLE ALLEN 2.5 MM
4. CLE A DOUILLE 9/16 » (14MM)
5. LOCTITE 242 (bleu)

### **813M ET 814M HYDRAULIQUE**

1. CLE ALLEN 3/16
2. PINCE

### **853 PRO HYDRAULIQUE**

1. CLE PLATE 17 MM
2. CLE PLATE 13 MM
3. FORET A PIERRE 3/8 (9.52)
4. CLE A DOUILLE 9/16 » (14MM)
5. LOCTITE 242 (bleu)

## INSTALLATION

### 633GC ESSENCE: Installation de la plaque de montage



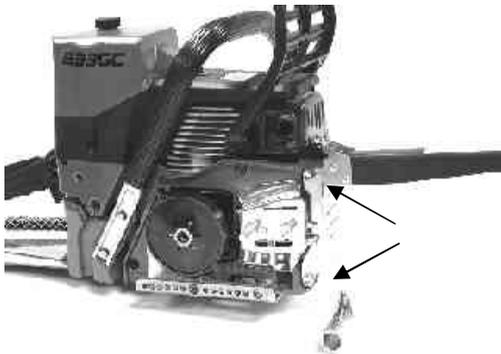
#### ETAPE 1

Retirer le garde-chaîne, le guide et la chaîne.



#### ETAPE 2

Retirer le WallWalker® fixe et la bavette.



#### ETAPE 3

Fixer la plaque d'accrochage SpeedHook® au moyen des vis et rondelles de verrouillage.



#### ETAPE 4

Introduire l'axe dans la plaque support comme montré, serrer fermement le bouton.



#### ETAPE 5

Monter le guide et la chaîne suivant instructions du manuel d'utilisation de la 633GC.



Ensemble complet.

## INSTALLATION

### 623GC ESSENCE: Installation de la plaque de montage



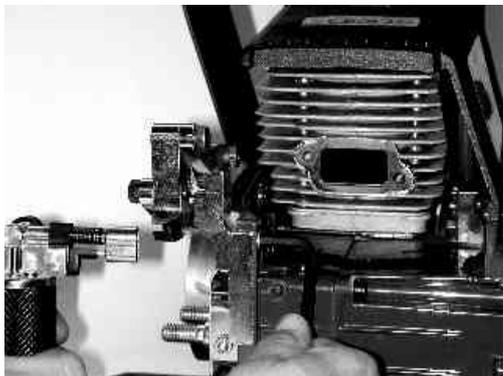
#### ETAPE 1

Retirer le garde-chaîne, le guide et la chaîne.



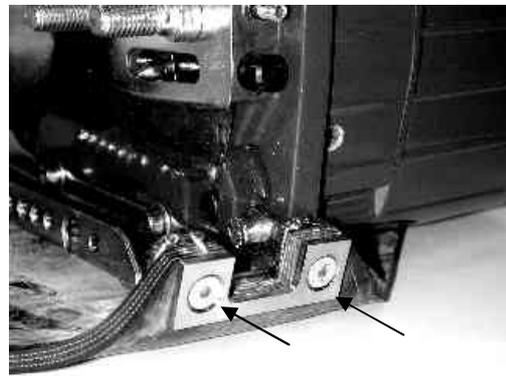
#### ETAPE 2

Retirer la fixation du support de l'échappement.



#### ETAPE 3

Retirer l'ensemble WallWalker®. Note: un pistolet thermique peut être nécessaire pour desserrer les boulons.



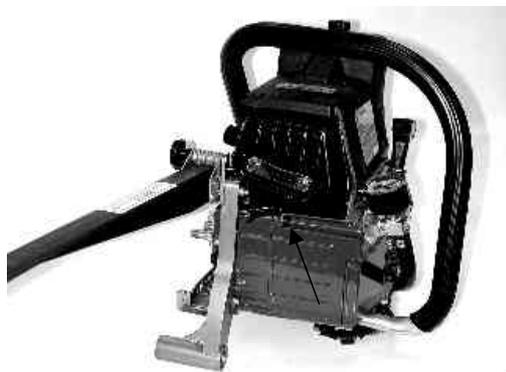
#### ETAPE 4

Retirer la bavette et le boulon de la protection avant.



#### ETAPE 5

Fixer la plaque d'accrochage SpeedHook® au moyen des vis et rondelles de verrouillage.

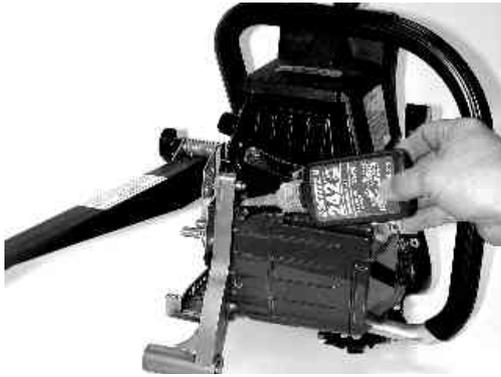


#### ETAPE 6

Remonter la fixation du support de l'échappement. S'assurer que le joint n'ait pas glissé de son emplacement. Appliquer de la Loctite 242 (bleu) sur les boulons de l'échappement et les serrer à la main.

## INSTALLATION

### 623GC ESSENCE: Installation de la plaque de montage



#### ETAPE 7

Appliquer de la Loctite 242 (bleu) sur le goujon support inférieur et monter l'écrou.



#### ETAPE 8

Serrer l'écrou inférieur à 4 Nm et les deux vis supérieures à 12 Nm.



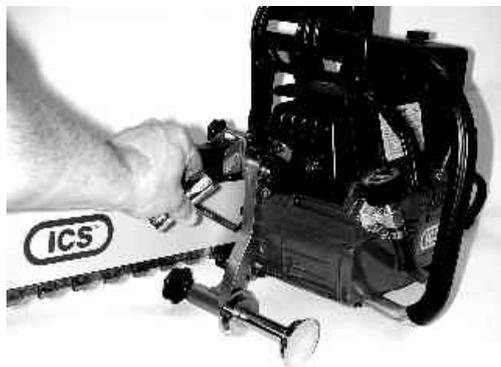
#### ETAPE 9

Placer la rondelle d'écartement et la rondelle de verrouillage sur le bouton de l'axe.



#### ETAPE 10

Introduire l'axe dans la plaque support comme montré, serrer fermement le bouton.



#### ETAPE 3

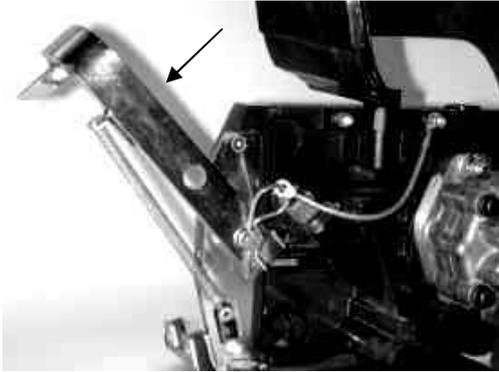
Monter le guide et la chaîne suivant instructions du manuel d'utilisation de la 623GC.



Ensemble complet.

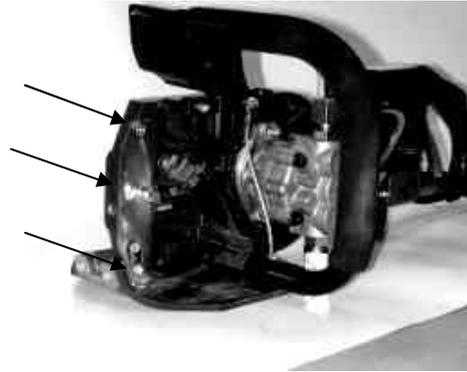
## INSTALLATION

### 823H HYDRAULIQUE: Installation de la plaque de montage.



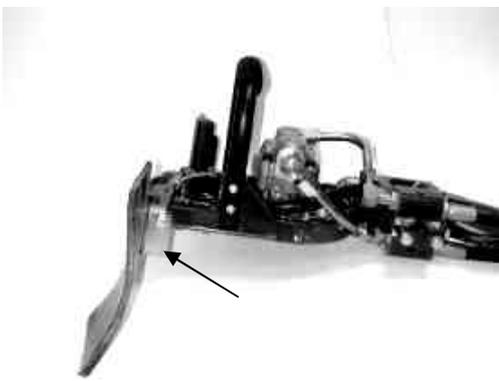
#### ETAPE 1

Enlever le WallWalker® et son ressort.



#### ETAPE 2

Enlever la plaque de base du WallWalker®.



#### ETAPE 3

Enlever la bavette et sa fixation.



#### ETAPE 4

Fixer la plaque d'accrochage SpeedHook®.  
Note: ne pas trop serrer les vis, la scie est en aluminium.



#### ETAPE 5

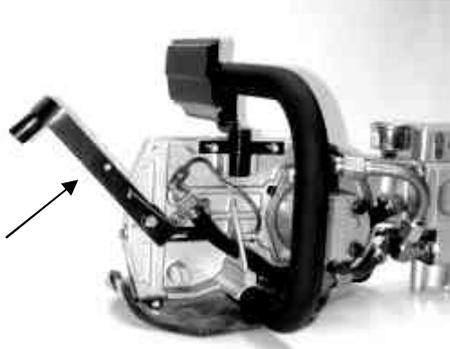
Introduire l'axe dans la plaque support comme montré, serrer fermement le bouton.



Ensemble complet.

## INSTALLATION

853 Pro& 853 Pro Plus HYDRAULIQUES: Installation de la plaque de montage.



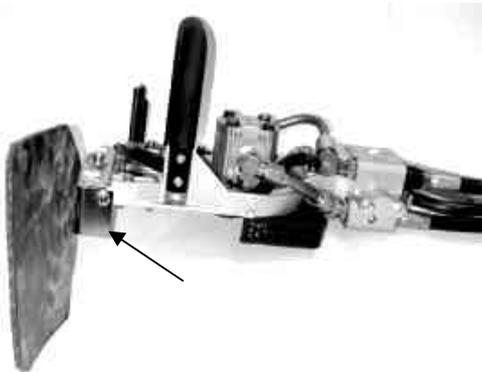
### ETAPE 1

Enlever le WallWalker® et son ressort.



### ETAPE 2

Enlever le pivot du WallWalker®.



### ETAPE 3

Enlever la bavette et sa fixation.



### ETAPE 4

Fixer la plaque d'accrochage SpeedHook®.  
Note: ne pas trop serrer les vis, la scie est en aluminium.



### ETAPE 5

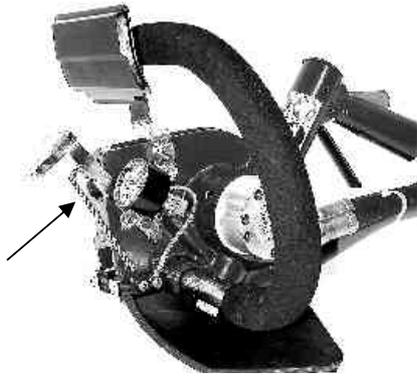
Introduire l'axe dans la plaque support comme montré, serrer fermement le bouton.



Ensemble complet.

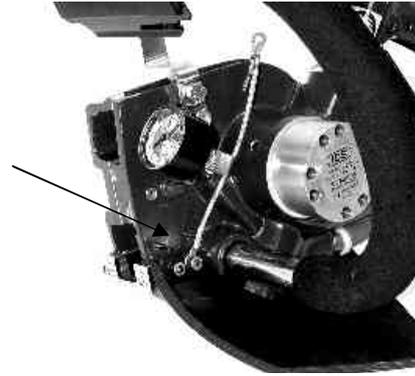
## INSTALLATION

813M & 814M HYDRAULIQUES: Installation de la plaque de montage.



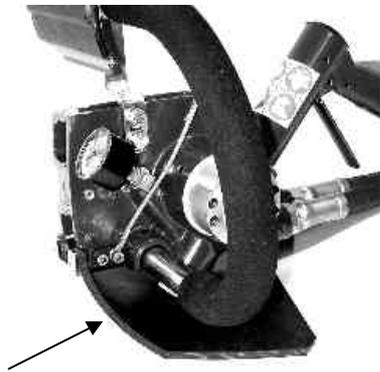
### ETAPE 1

Enlever le WallWalker® et son ressort.



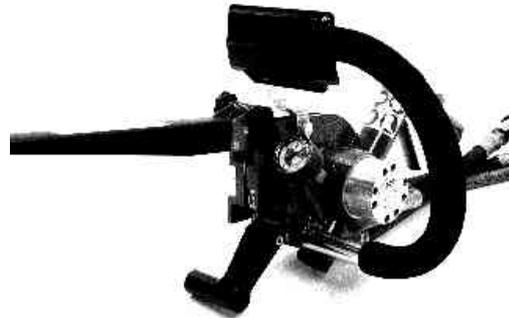
### ETAPE 2

Enlever l'attache de ressort.



### ETAPE 3

Enlever la bavette et sa fixation.



### ETAPE 4

Fixer la plaque d'accrochage SpeedHook®.  
Note: ne pas trop serrer les vis, la scie est en aluminium.



### ETAPE 5

Introduire l'axe dans la plaque support comme montré, serrer fermement le bouton.



Ensemble complet.

## **OPERATION**

### **PLANNIFICATION DE LA COUPE**

LES ETAPES SUIVANTES SONT RECOMMANDEES POUR OPTIMISER L'EFFICACITE DU SCIAGE, LA PRODUCTIVITE ET ASSURER LA SECURITE.

- TRACER LA COUPE AVEC UN BON MARQUEUR INDELEBILE POUR BIEN VISUALISER LA COUPE.
- SITUER LES ANCRAGES A BETON 83 MM (3'1/4) A L'INTERIEUR DE CHAQUE LIGNE DE SCIAGE.
- FORER LES TROUS D'ANCRAGE AVEC UNE MECHE DE 9,5 MM (3/4'). ATTENTION : LA VIS D'ANCRAGE NE PEUT DEPASSER DU MUR DE PLUS DE 35 MM (1'3/8), DES INTERFERENCES POURRAIENT SURVENIR.
- ORDRE DE DECOUPE : TOUJOURS COMMENCER PAR LA COUPE DE DROITE, PUIS CELLE DU BAS, PUIS CELLE DU HAUT.  
GARDER LA COUPE DE GAUCHE POUR LA FIN. DE CETTE MANIERE, VOUS NE RETOURNerez QU'UNE SEULE FOIS L'AXE DE FIXATION POUR LA DERNIERE COUPE.

**S'ASSURER QUE LE BETON SCIE NE BLESSE PERSONNE EN TOMBANT.**

**VERIFIER L'ABSENCE DE LIGNE ELECTRIQUE SOUS TENSION PRES DE LA COUPE OU DANS LE MATERIAUX POUR EVITER L'ELECTROCUTION.**

### **INSTALLATION DU SPEEDHOOK AU MUR**

- FIXER, SANS SERRER, LE RAIL AU MUR DE SORTE QUE LE REGLAGE VERTICAL ET HORIZONTAL PUISSE ETRE FAIT.
- UTILISER LE REPERE DU BAS DU RAIL POUR SITUER LE POINT OU S'ARRETERA LA COUPE.
- POSITIONNER LA FACE EXTERIEURE DU RAIL EXACTEMENT A 35 MM (1'1/4) DE L'AXE DE LA LIGNE DE SCIAGE ET SERRER LES ANCRAGES.

### **REALISATION DE LA COUPE**

- ENGAGER LES AXES DANS LES CROCHETS DU RAIL PRES DU DEBUT DE LA COUPE.
- FAIRE TOURNER LA MACHINE A PLEINE VITESSE.
- FAIRE PIVOTER LA MACHINE VERS LE MUR EN S'ASSURANT QUE LA COUPE COMMENCE EXACTEMENT SUR LA LIGNE DE COUPE. CECI ASSURERA UNE COUPE DROITE.
- QUAND LA SCIE ATTEIND LA FIN DE SON PIVOTEMENT, TOUT EN LAISSANT TOURNER LA MACHINE, LA SORTIR DE SES CROCHETS ET L'ENGAGER DANS LA PAIRE SUIVANTE. IL EST PLUS FACILE DE FAIRE CETTE INDEXATION SI LA SCIE N'A PAS COMPLETEMENT DECRIT 90°.

**PORTER TOUJOURS DES VETEMENTS DE PROTECTION, UN CASQUE, DES LUNETTES DE PROTECTION, DES PROTECTIONS D'OREILLE ET DES GANTS.**

### **NETTOYAGE DU SYSTEME**

- LAISSER L'EAU ET FAIRE TOURNER LA MACHINE 15 SECONDES AVEC LE BOUT DU GUIDE VERS LE BAS POUR ELIMINER LES DEBRIS ET BOUES DE SCIAGE.
- LAVER LA MACHINE ET LE SPEEDHOOK ABONDEMENT.
- PULVERISER LE SPEEDHOOK, LA SCIE, LE GUIDE, LA CHAINE ET LE PIGNON AVEC DE L'HUILE FINE ET PENETRANTE. CELA REDUIT L'OXYDATION ET L'ACCUMULATION DE BOUE ET DE LAITANCE SUR LA SCIE.

## **DEPANNAGE**

- **LE BOUTON DE L'AXE EST LIBRE** – LA RONDELLE DE VEROUILLAGE MANQUE OU EST MAL MISE.
- **DIFFICULTE D'INDEXATION** – MAINTENIR LA SCIE A PLEIN REGIME PENDANT L'INDEXAGE. INDEXER AVANT QUE LA SCIE N'AIT DECRIT LES 90° DANS LE MUR.
- **L'EAU NE S'ECOULE PAS** – LE FLEXIBLE D'EAU EST PLIE OU L'ALIMENTATION EN EAU N'EST PAS ASSUREE.
- **FAIBLE VITESSE DE CHAINE** - VERIFIER QUE LA SOURCE HYDRAULIQUE DELIVRE BIEN 30 L/MN (8GPM) A 172 BARS (2500 PSI).

## **ASTUCES POUR COUPER DROIT**

- **MONTAGE** – S'ASSURER QUE LE RAIL DU SPEEDHOOK EST SOLIDEMENT FIXE AU MUR. S'ASSURER QUE LES ANCRAGES NE SE SONT PAS LIBERES DU BETON. SI LE RAIL EST DESSERRE, LE SPEEDHOOK NE COUPERA PAS DROIT.
- **BAGUE D'ECARTEMENT** – UTILISER DES RONDELLES DE 5 A 7 CM DE DIAMETRE POUR ECARTER LE RAIL DU MUR, PARTICULIEREMENT SI LE MUR N'EST PAS PARFAITEMENT PLAT. CELA REDUIRA TOUTE DEVIATION DU RAIL.
- **GUIDE COURT** – TOUJOURS UTILISER LE GUIDE LE PLUS COURT POSSIBLE POUR SCIER A TRAVERS LE MUR. LES GUIDES LONGS SONT SUCCEPTIBLES DE DEVIER, PARTICULIEREMENT AU DEMARRAGE DE LA COUPE.
- **COUPE PAR PASSES** – DANS LES MATERIAUX DURS OU LES MURS DE PLUS DE 20 CM D'EPAISSEUR, COUPER AUTANT QUE POSSIBLE AVEC UN GUIDE COURT PUIS PASSER A UN GUIDE PLUS LONG POUR TERMINER LA COUPE.
- **DEMARRER LA COUPE** – POSITIONNER AVEC PRECISION LE RAIL PAR RAPPORT A LA LIGNE DE COUPE ET COMMENCER LA COUPE EXACTEMENT SUR CETTE LIGNE. UTILISER LES NIVEAUX DE LA 853-P LORS DE COUPES DROITES.
- **PRESSION D'AVANCEMENT** – COMMENCER LA COUPE AVEC UNE POUSSE LEGERE. ETRE PATIENT, LAISSER TRAVAILLER LA SCIE ET LA CHAINE. UNE PRESSON EXCESSIVE ENTRAINDERAIT UNE DEVIATION DU GUIDE ET DE LA COUPE.
- **ENGAGEMENT DE L'AXE** – PENDANT LA COUPE, MAINTENIR LES 2 POINTS D'APPUI DE L'AXE ENGAGEES AU FOND DES CROCHETS. UNE CALE DE BLOCAGE PEUT ETRE UTILISEE ENTRE L'AXE ET LA BASE DU RAIL POUR Y PARVENIR. SUPPORTER LES CABLES HYDRAULIQUES LORS D'UNE COUPE HORIZONTALE.
- **DRESSER LES RAILS DU GUIDE** – AU PREMIER SIGNE DE DEVIATION DE LA COUPE, RETOURNER LE GUIDE (IL EST REVERSIBLE). DRESSER LES RAILS SUR UNE PONCEUSE A BANDE POUR LES EGLISER A NOUVEAU.
- **REDEMARRER LA COUPE** – SI LA COUPE COMMENCE A DEVIER, RETIRER LA SCIE, LA DESCENDRE DE 1 OU 2 CROCHETS ET REDEMARRER LA COUPE. CONNECTER ULTERIEUREMENT LES 2 COUPES EN SCIANTEMENT VERS LE HAUT.



Sa au capital de 83 847 Euros  
Rue marie curie  
ZI MITRY COMPANS  
77295 MITRY MORY

N° Siret : 33981367700053  
N.A.F. : 516C  
N° Intracommunautaire : FR 46 339813677

Téléphone : 01.60.21.64.00  
Télécopie : 01.60.21.64.01  
Internet : [www.atdv.com](http://www.atdv.com)

## DEMANDE DE GARANTIE

### INFORMATION CLIENT

NOM : ..... SIGNATURE ..... DATE : .....  
TYPE DE MACHINE : ..... N° SERIE ..... N° FACTURE : .....

### INFORMATION PRODUIT

REFERENCE : ..... DESIGNATION : .....

DESCRIPTIF DE LA PANNE : .....  
.....  
.....